



شروط وأحكام حملة التمويل الشخصي الإلكتروني لبنك السلام

1. هذه الحملة الترويجية حصرياً للزبائن الخدمات المصرفية للأفراد وخدمات الرواد من بنك السلام ش.م.ب ("المروج") الذين لديهم تمويل شخصي حالي لدى المروج، ويقومون بعمل إضافة على أي من تمويلاتهم الشخصية ("التمويل الشخصي") من خلال تطبيق الهاتف المحمول الخاص بالمروج فقط ("تطبيق الهاتف المحمول") خلال الفترة الترويجية ("الحملة الترويجية").
2. تبدأ الحملة الترويجية في 18 فبراير 2024 حتى 18 أغسطس 2024 ("الفترة الترويجية").
3. تعتمد الأهلية للمشاركة في الحملة الترويجية على قيام الزبائن المروج بطلب تمويل إضافي على أي من تمويلاتهم الشخصية الحالية الخاصة بهم بنجاح ورقمياً من خلال تطبيق الهاتف المحمول فقط أثناء الفترة الترويجية.
4. خلال الفترة الترويجية سيكون هنالك فترتي أهلية على النحو المبين في الجدول الوارد في البند رقم (6) ("فترة الأهلية").
5. لأغراض هذه الحملة الترويجية سيتم إجراء سحبين (سحب واحد لكل فترة أهلية) لاختيار ستة (6) فائزين في المجموع (ثلاثة لكل فترة أهلية)، للفوز باسترداد قيمة قسطهم (بحد أقصى 250 دينار بحريني لكل قسط) لشهر دون الشهر اللاحق لمدة عام واحد (6 أقساط لكل فائز كحد أقصى).
6. سيتم إجراء الحوبات على النحو التالي:

تاريخ السحب	فترة الأهلية	عدد الفائزين
6 مايو 2024	18 يناير – 30 أبريل 2024	3
29 أغسطس 2024	1 مايو – 18 أغسطس	3

7. كل طلب إضافة للتمويل شخصي يتم تقديمه والحصول عليه عن طريق تطبيق الهاتف المحمول خلال الفترة الترويجية والذي يستوفي معايير الأهلية المنصوص عليها في أعلاه، يمنح الزبون فرصة واحدة (1) للدخول في السحب المخصص للفترة التي تم فيها قبول طلب الإضافة.
8. سيتم الاتصال بالفائزين بالجوائز عبر الهاتف، أو البريد الإلكتروني، أو الرسائل النصية القصيرة SMS خلال عشرة (10) أيام عمل من تاريخ السحب ("تاريخ الإعلان").
9. يمكن للزبون المؤهل الفوز مرة واحدة فقط خلال فترة الحملة الترويجية.



10. في حالة وفاة أي من الفائزين قبل الحصول على جائزته، سيحتفظ المروج بالجائزة لفترة لا تزيد عن ثلاثة (3) أشهر من تاريخ الوفاة لتمكين الورثة من تقديم بعض المستندات للمروج وهي على سبيل المثال لا الحصر مستند الفريضة الشرعية وشهادة الوفاة وتوكيل (يفوض أي شخص مناسب باستلام الجائزة نيابة عن الورثة). وفي حالة عدم قدرة الورثة على تقديم المستندات المطلوبة إلى المروج قبل الفترة المذكورة أعلاه، سيقوم المروج بإيداع الجائزة لدى وزارة العدل والشؤون الإسلامية والأوقاف باسم الورثة لاتخاذ الإجراءات اللازمة وفقاً للقوانين المعمول بها.

11. لا يحق لموظفي ومديري المروج المشاركة في الحملة الترويجية.

12. يحق للمروج حفظ بيانات الزبائن وتحويلها إلى شركاته التابعة و/أو أطراف أخرى مصرح لها ومعالجة البيانات بهدف الاتصال بالفائزين. بمجرد قبول الجائزة/الجوائز لهذه الحملة الترويجية، فإنه يحق للمروج استخدام اسم وصورة الفائز في جميع الحملات الإعلانية الترويجية والمواد التسويقية الحالية والمستقبلية التي تتعلق بنفس الحملة أو غيرها سواء داخل أو خارج مملكة البحرين.

13. سيتم إجراء السحوبات تحت إشراف مدققي المروج الداخليين وممثل من وزارة الصناعة والتجارة ("الوزارة") لضمان إجراء السحب بحيادية. سيقوم المروج بإخطار الفائزين بالسحب فور استلام موافقات وزارة الصناعة والتجارة اللازمة والتي سيتم نشرها على الموقع الإلكتروني للمروج أو أي قنوات أخرى متوفرة والتي ستكون نهائية وملزمة.

14. سيقوم المروج بإيداع الجوائز النقدية في الحساب المصرفي للفائز لدى المروج أو بأي طريقة أخرى يراها المروج مناسبة كلما قام الفائز بسداد قسط التمويل الشخصي بنجاح في ميعاد استحقاقه لكل شهر دون الشهر الآخر. إذا لم يعد الحساب لدى المروج موجوداً ولم يتم المطالبة بالجائزة بعد مرور ستة (6) أشهر من تاريخ إجراء السحب، سيتم تحويل الجائزة إلى وزارة الصناعة والتجارة لاتخاذ الإجراءات اللازمة وفق القوانين السارية.

15. في حالة إخلال الفائز وتعجيل التمويل الشخصي، سيقوم المروج باستخدام الجائزة (أو أي جزء منها) لأغراض تسوية التمويل الشخصي.

16. مبلغ الجائزة لن يتغير بغض النظر عما إذا قام الفائز بإعادة جدولة أو بعمل إضافة على تمويله الشخصي.

17. لا يتحمل المروج أية مسؤولية بأي شكل من الأشكال بسبب فرض أية قوانين أو لوائح صادرة من أي جهة حكومية أو غير حكومية فيما يتعلق باستلام الفائزين لأي من جوائزهم تحت الحملة الترويجية



18. لا يحق لأي زبون المشاركة في الحملة الترويجية في الحالات الآتية ("حالات عدم التأهل"):
أ. من تكون تمويلاته و/أو بطاقات الائتمان الخاصة به مع المروج في حالة إخلال؛
ب. إذا كانت هنالك أي إجراءات قانونية في أي من المحاكم يكون المروج والزبون طرف فيها؛ و
ت. إذا ارتكب الزبون أي أعمال احتيالية فيما يتعلق بحسابه/حسابها المسجل لدى المروج أو/وأي خدمة أو/وأي تسهيلات بنكية مقدمة من قبل المروج.
19. في حالة وجود أي حالة من حالات عدم التأهل وبشرط قيام المروج بإعلام وزارة الصناعة والتجارة وحصوله على موافقتها، فإن المروج يمتلك الحق الحصري ووفقاً لإرادته المنفردة لرفض تسليم الجائزة/الجوائز لأي فائز في الحملة الترويجية.
20. تخضع وتفسر شروط وأحكام هذه الحملة الترويجية وفقاً لقوانين مملكة البحرين بما لا يتعارض مع مبادئ الشريعة الإسلامية وفي حالة التعارض تكون مبادئ الشريعة الإسلامية سائدة التطبيق وكما يخضع أي خلاف للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم مملكة البحرين.
21. بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام الخاصة بالحملة الترويجية، تسري أيضاً شروط وأحكام فتح الحساب لدى المروج، إلى جانب أي مواد ترويجية و/أو شروط وأحكام اتفاقية التمويل ذات الصلة والتي تشكل كلها جزءاً لا يتجزأ من هذه الشروط والأحكام.
22. يحق للمروج في أي وقت من الأوقات، وبناءً على تقديره المنفرد، القيام بتعديل أو إلغاء هذه الشروط والأحكام بعد الحصول على موافقة وزارة الصناعة والتجارة حيث يجب على المروج إشعار الزبائن بخصوص أي تعديل/تعديلات أو إلغاء، بدون أي مسؤولية قانونية على المروج. كما يعد قرار المروج ووزارة الصناعة والتجارة المتعلق بهذا الخصوص نهائياً وملزماً.

Al Salam Bank Digital Personal Finance Promotional Campaign Terms and Conditions

1. This promotional campaign is exclusive to existing individual Retail and Al Ruwad banking clients of Al Salam Bank B.S.C. (the "**Promoter**") who already have an existing personal financing with the Promoter, and opt to top-up their existing personal financing ("**Personal Financing**") through the Promoter's mobile application only ("**Mobile Application**") during the promotional period (the "**Promotional Campaign**").
2. The Promotional Campaign shall commence on 18th February 2024 up to and until 18th August 2024 (the "**Promotional Period**").
3. Eligibility to participate in the Promotional Campaign will be based on the eligible clients of the Promoter topping up their existing Personal Financing successfully and digitally through the Mobile Application only during the Promotional Period.
4. During the Promotional Period there will be two (2) eligibility periods as outlined in the table under clause 6 ("**Eligibility Period**").
5. Under this Promotional Campaign, two (2) draws will be held (one for each Eligibility Period) to select a total of six (6) winners (3 for each Eligibility Period) who shall win their instalments back (capped at BD250 per installment) for every other month for 1 year (a maximum of 6 instalments for each winner).
6. The draws will be held as per the below:

Draw Date	Eligibility Period	Number of winners
6 th May, 2024	18 th February – 30 th April	3
29 th August, 2024	1 st May – 18 th August	3

7. Each and every successful top-up to the Personal Financing that meets the eligibility criteria booked through the Mobile Application during the Promotional Period shall entitle the client to one (1) entry to the draw applicable to the period on which the top-up request was accepted.
8. Prize winners will be contacted by telephone, electronic mail or SMS within ten (10) business days from the relevant draw date ("**Announcement Date**").
9. Eligible customer can only win once during the Promotional campaign period.

10. In case of death of any of the winners before claiming their prize, the prize shall be held in the Promoter's custody for a period not exceeding three (3) months from the date of death to enable the heirs to provide the Promoter with, including but not limited to, the necessary Deed of Inheritance, deceased person's Death Certificate and Power of Attorney (authorizing an attorney to receive the prize on behalf of the heirs). In case the heirs are not able to meet the Promoter's requirements before the aforesaid period, the Promoter will deposit the prize with the Ministry of Justice, Islamic Affairs and Waqf in the heir's names for their further actions in accordance with the applicable laws.
11. The Promoter's employees and directors are not eligible to participate in the Promotional Campaign.
12. The Promoter shall have the right to store, transfer and process the client's data to its subsidiaries and/or authorized third parties in order to contact the prize winners. By accepting the prize(s) under the Promotional Campaign, the Promoter shall have the right to use the winner's name and photograph in all current and future promotional advertising campaigns and marketing materials relating to the same or other campaigns whether in or outside the Kingdom of Bahrain.
13. All draws shall be held under the supervision of a representative of the Promoter's internal auditors and the Ministry of Industry, Commerce ("MOIC") to ensure that the prize draw is conducted in an unencumbered manner. The prize draw winners shall be declared by the Promoter upon receiving the MOIC's necessary approvals, which will be posted on the Promoter's website, or other available channels and shall be final and binding.
14. The Promoter shall credit the cash prizes to the winner's bank account held with the Promoter or any other method as deemed appropriate by the Promoter whenever the winner successfully pays their Personal Financing installment on its due date every other month. If the winner's account no longer exists with the Promoter and the prize is not claimed after a period of six (6) months from the draw date, it shall be transferred to the MOIC for their further actions in accordance with the applicable laws.
15. In the event where the winner defaults and the Personal Financing is accelerated, the Promoter shall utilize the prize (or any part thereof) towards settling the Personal Financing.
16. The prize amount shall remain the same regardless of whether the winner decided to reschedule or top-up his/her Personal Financing.

17. The Promoter shall not be held responsible and/or liable in whatsoever way for any restriction(s) imposed or may be imposed by virtue of any laws, regulations, etc. of any authority (whether governmental or non-governmental) with respect to the winners claiming any of their prizes under the Promotional Campaign.
18. A client shall not be eligible to participate in the Promotional Campaign in the event of the following ("**Ineligibility Event**"):
 - a. the client's financings and/or credit cards with the Promoter are in default;
 - b. the client is subject to legal proceedings in any court of law involving the Promoter; and
 - c. the client has committed fraudulent acts in relation to his/her account held with the Promoter and/or any financing or service granted by the Promoter.
19. Provided that the Promoter has informed the MOIC and obtained its consent, the Promoter holds the exclusive right at its sole discretion to withhold awarding the prize(s) to any winner in the Promotional Campaign in the event of an Ineligibility Event.
20. The terms and conditions of this Promotional Campaign shall be governed and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Bahrain to the extent that such laws are not repugnant to the principles of Islamic Shari'a in which case the principles of Islamic Shari'a shall prevail and any dispute shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Kingdom of Bahrain.
21. In addition to this Promotional Campaign's terms and conditions, the Promoter's standard account opening terms and conditions, along with any promotional material and/or any relevant Financing terms and conditions shall continue to apply and form an integral part of these terms and conditions.
22. The Promoter may at any time, in its sole discretion, modify or withdraw these terms and conditions after obtaining the MOIC's consent and thereafter informing its clients of such modification(s) or withdrawal, without any liability on the Promoter's part. The Promoter and MOIC's decision regarding the same shall be final and binding.